

ELŐTERJESZTÉS
az Újpesti Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete részére

Ülés időpontja:	2025. szeptember 16.
Előterjesztés tárgya:	Javaslat az Újpesti Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének I. számú módosítására
Előterjesztő:	Csóka Gyula Lászlóné elnök
Előterjesztést készítette:	Kusnyár Bettina költségvetési referens
Előterjesztés egyeztetve:	dr. Szalma-Kovács Anikó nemzetiségi referens
Előterjesztést véleményezte:	Csordás Anikó költségvetési osztályvezető
Pénzügyi szempontból ellenőrizte:	Juhász András Gazdasági Főosztály, főosztályvezető
Jogi szempontból ellenőrizte:	dr. Pálfi Nikolett jogi előadó
Törvényességi szempontból ellenőrizte:	dr. Moldván Tünde jegyző

Tisztelt Képviselő-testület!

A költségvetési szervek tervezését, előirányzat módosítását, gazdálkodásának rendjét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról megalkotott 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) szabályozza. Az Áht. 34. §-a határozza meg az előirányzatok módosításával kapcsolatos rendelkezéseket.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (3) bekezdése szerint „a nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése során feladat- és hatáskörében eljárva [...] önállóan megalkotja költségvetését és ezen alapuló költségvetési gazdálkodást folytat”, továbbá a 114. § (1) bekezdés d) pontja alapján „a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt a költségvetéséről és zárszámadásáról”.

Ennek megfelelően az Újpesti Görög Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: ÚGKÖ) 2025. évi költségvetéséről szóló határozatát a 2025. év közben felmerült, valamint a várhatóan felmerülő bevételek és kiadások összegei alapján javaslom módosítani.

BEVÉTEL

1. Magyarország 2025. évi központi költségvetéséről szóló 2024. évi XC. törvény 9. melléklet II. rész 2.3. – 2.3.9. pontjai alapján 737 536 Ft vissza nem térítendő feladatalapú támogatásban részesült az ÚGKÖ az Njtv. szerinti nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó költségek finanszírozására. További 1 393 000 Ft önkormányzati támogatásban részesült „Kulturális program támogatása 2025.” címen.

2. Előző évi maradvány igénybevétele: A Képviselő-testület a 2024. évi zárszámadás elfogadásával határozott a 2024. évi maradvány összegéről, mely 1 446 857 Ft.

Megnevezés	adatok forintban
	Összeg
01 Alaptevékenység költségvetési bevételei	2 789 864
02 Alaptevékenység költségvetési kiadásai	3 318 249
I Alaptevékenység költségvetési egyenlege (=01-02)	-528 385
03 Alaptevékenység finanszírozási bevételei	1 975 242
II Alaptevékenység finanszírozási egyenlege	1 975 242
Alaptevékenység maradványa (=±I±II)	1 446 857
Alaptevékenység szabad maradványa	1 446 857

Az 1 446 857 Ft maradvány kötelezettségvállalással nem terhelt, 2025-ben szabadon felhasználható.

Bevételek alakulásának összefoglaló táblázata:

adatok forintban

Jogcím	Eredeti előirányzat	Változás (+/-)	2025. évi I. számú módosított előirányzat
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	+ 2 130 536	3 170 536
Költségvetési bevételek összesen	1 040 000	+2 130 536	3 170 536
Működési célú finanszírozási bevételek	0	+1 446 857	1 446 857
Összesen	1 040 000	+3 577 393	4 617 393

KIADÁS

A bevételi oldalon kimutatott összegekkel megegyezően a kiadási előirányzatok módosítására vonatkozóan az alábbi javaslatot teszem:

adatok forintban

Jogcím	Eredeti előirányzat	Változás (+/-)	2025. évi I. számú módosított előirányzat
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0	+ 140 000	140 000
Dologi kiadások	1 040 000	+ 2 620 327	3 660 327
Egyéb működési célú kiadások	0	+817 066	817 066
Összesen	1 040 000	+ 3 577 393	4 617 393

Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata (a továbbiakban: Újpest Önkormányzata) a 2024. évi költségvetéséből a „Nemzetiségi keret” terhére 1 100 000 Ft összegű pénzeszköz támogatást biztosított az ÚGKÖ részére. Az elszámolás szerint az ÚGKÖ 2024. évben fel nem használt összegét 688 601 Ft-ot 2025.02.05. napján visszautalta Újpest Önkormányzata részére.

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-vel történt elszámolás alapján az ÚGKÖ-nek 128 465 Ft visszafizetési kötelezettsége keletkezett, melyet a Magyar Államkincstár részére 2025.04.15. napján teljes egészében visszafizetett.

Fentiek alapján kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a jelen előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

A döntés elfogadásához az Njtv. 92. § (3) bekezdése alapján egyszerű többség szükséges.

Határozati javaslat

Újpesti Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2025. (...) határozata az Újpesti Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének I. számú módosításáról

Az Újpesti Görög Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) Képviselő-testülete az Újpesti Görög Nemzetiségi Önkormányzat 11/2025. (02. 04.) határozatát az alábbiak szerint módosítja.

1. Általános rendelkezés

(1) Az 1. Általános rendelkezés (2) bekezdés helyébe az alábbi bekezdés lép:

„(2) A Képviselő-testület a Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének:

adatok forintban

Jogcím	Eredeti előirányzat	Változás (+/-)	2025. évi I. számú módosított előirányzat
Költségvetési bevételek főösszegét	1 040 000	+ 2 130 536	3 170 536
Finanszírozási bevételek főösszegét	0	+ 1 446 857	1 446 857
Költségvetési bevételek és finanszírozási műveletek főösszegét	1 040 000	+ 3 577 393	4 617 393
Költségvetési kiadások főösszegét	1 040 000	+ 3 577 393	4 617 393
Finanszírozási kiadások főösszegét	0	0	0
Költségvetési kiadások és finanszírozási műveletek főösszegét	1 040 000	+ 3 577 393	4 617 393
A hiány összegét	0	0	0

határozza meg.,,

(2) Az 1. Általános rendelkezés (3) bekezdés helyébe az alábbi bekezdés lép:

„(3) A Képviselő-testület a 2025. évi költségvetés kiemelt előirányzatait az alábbiak szerint határozza meg:

adatok forintban

Jogcím	Eredeti előirányzat	Változás (+/-)	2025. évi I. számú módosított előirányzat
Bevételek, finanszírozási célú műveletek együttes főösszege	1 040 000	+ 3 577 393	4 617 393
Felhalmozási célú bevételek	0	0	0
Felhalmozási célú finanszírozási bevételek	0	0	0
Működési célú bevételek	1 040 000	+ 2 130 536	3 170 536
Működési célú finanszírozási bevételek	0	+ 1 446 857	1 446 857
Kiadások, finanszírozási célú műveletek együttes főösszege	1 040 000	+ 3 577 393	4 617 393
Felhalmozási célú kiadások	0	0	0
ebből:	0	0	0
- beruházási kiadások	0	0	0
- felújítások	0	0	0
- egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0
- fejlesztési tartalékok	0	0	0
Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	0	0	0
Működési célú kiadások	1 040 000	+ 3 577 393	4 617 393
ebből:	0	0	0
- személyi juttatások és munkaadókat terhelő járulékok	0	+ 140 000	140 000
- dologi kiadások	1 040 000	+ 2 620 327	3 660 327
- ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0
- egyéb működési célú kiadások	0	+ 817 066	817 066
- működési tartalékok	0	0	0
Működési célú finanszírozási kiadások	0	0	0

- (3) Az Önkormányzat 11/2025. (02. 04.) határozata 1. melléklete hatályát veszti és helyébe a jelen határozat 1. melléklete lép.
- (4) Az Önkormányzat 11/2025. (02. 04.) határozata 2.1. és 2.2. melléklete hatályát veszti és helyébe a jelen határozat 2. melléklete lép.
- (5) Az Önkormányzat 11/2025. (02. 04.) határozata 3. melléklete hatályát veszti és helyébe a jelen határozat 3. melléklete lép.

Felelős: Elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2025. szeptember 12.



Csókai Gyula Lászlóné
elnök*

Mellékletek:

- 1. melléklet: Bevételek és kiadások mérlegszerű bontásban
- 2. melléklet: Működési és felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege
- 3. melléklet: Előirányzat felhasználási terv

Újpesti Görög Nemzetiségi Önkormányzat
2025. ÉVI KÖLTSÉGVETÉS PÉNZÜGYI MÉRLEGE

1. melléklet

B E V É T E L E K

adatok forintban

Sor-szám	Bevételi jogcím	2024. évi teljesítés	2025. évi eredeti előirányzat	Módosítás összege	2025. évi I. számú módosított előirányzat	Kötelező feladatok előirányzata	Állami feladatok előirányzata	Önként vállalt feladatok előirányzata
1	2	3	4	5	6	7	8	9
I.	Önkormányzat működési bevételei	3 391	0	0	0	0	0	0
II.	Vámengedélyek, idegenforgalmi (2.1+...+2.3)	2 787 470	1 040 000	2 130 536	3 170 536	3 170 536	0	0
2.1.	Áll. működéséhez és igazságt. feladathoz kapcsolódó támogatások	1 677 470	1 040 000	737 536	1 777 536	1 777 536	0	0
2.2.	Helyi önkormányzati támogatás	1 110 000	0	1 393 000	1 393 000	1 393 000	0	0
2.3.	Egyéb támogatás	0	0	0	0	0	0	0
III.	Árverti pénzeszközök államháztartáson belülről (3.1.+3.2.)	0	0	0	0	0	0	0
3.1.	Működési támogatás államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0	0
3.2.	Felhalmozási támogatás államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0	0
IV.	Árverti pénzeszközök államháztartáson kívülről (4.1.+4.2.)	0	0	0	0	0	0	0
4.1.	Működési célú pénzeszközök átvétele államháztartáson kívülről	0	0	0	0	0	0	0
4.2.	Felhalmozási célú pénzeszközök átvétele államháztartáson kívülről	0	0	0	0	0	0	0
V.	Felhalmozási célú bevételek (5.1+...+5.3.)	0	0	0	0	0	0	0
5.1.	Térpénz eszközök, immateriális javak értékesítése (egyszerbebevételek)	0	0	0	0	0	0	0
5.2.	Önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítése, hasznosítása	0	0	0	0	0	0	0
5.3.	Pénzügyi befektetésekből származó bevételek	0	0	0	0	0	0	0
VI.	Költségvetési kiadások	0	0	0	0	0	0	0
7.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5+6)	2 789 861	1 040 000	2 130 536	3 170 536	3 170 536	0	0
VII.	Finanszírozási bevételek (7.1.+7.2.)	1 975 242	0	1 446 857	1 446 857	1 446 857	0	0
7.1.	Működési célú finanszírozási bevételek	1 975 242	0	1 446 857	1 446 857	1 446 857	0	0
7.2.	ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele	1 975 242	0	1 446 857	1 446 857	1 446 857	0	0
7.3.	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek	0	0	0	0	0	0	0
7.4.	ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele	0	0	0	0	0	0	0
VIII.	Függetl. átvétel, idegenforgalmi bevételek	0	0	0	0	0	0	0
IX.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (7+8+9)	4 765 106	1 040 000	3 577 393	4 617 393	4 617 393	0	0

K I A D Á S O K

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2024. évi teljesítés	2025. évi eredeti előirányzat	Módosítás összege	2025. évi I. számú módosított előirányzat	Kötelező feladatok előirányzata	Állami feladatok előirányzata	Önként vállalt feladatok előirányzata
1	2	3	4	5	6	7	8	9
I.	Működési költségvetési kiadások (1.1+...+1.5.)	3 318 249	1 040 000	3 577 393	4 617 393	4 617 393	0	0
1.1.	Személyi juttatások	881 741	0	0	0	0	0	0
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	118 538	0	140 000	140 000	140 000	0	0
1.3.	Dologi kiadások	1 497 920	1 040 000	2 620 327	3 660 327	3 660 327	0	0
1.4.	Vállalkozás pénzügyi juttatásai	0	0	0	0	0	0	0
1.5.	Egyéb működési célú kiadások	800 000	0	817 066	817 066	817 066	0	0
II.	Felhalmozási költségvetési kiadások (2.1+2.2.+2.3.)	0	0	0	0	0	0	0
2.1.	Beruházások	0	0	0	0	0	0	0
2.2.	Felújítások	0	0	0	0	0	0	0
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások	0	0	0	0	0	0	0
III.	Tartalékok (3.1.+3.2.)	0	0	0	0	0	0	0
3.1.	Általános tartalék	0	0	0	0	0	0	0
3.2.	Céltartalék	0	0	0	0	0	0	0
IV.	Költségvetési kiadások	0	0	0	0	0	0	0
V.	Költségvetési kiadások finanszírozása	0	0	0	0	0	0	0
6.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5)	3 318 249	1 040 000	3 577 393	4 617 393	4 617 393	0	0
VI.	Finanszírozási kiadások (7.1.+7.2.)	0	0	0	0	0	0	0
7.1.	Működési célú finanszírozási kiadások	0	0	0	0	0	0	0
7.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	0	0	0	0	0	0	0
VII.	Függetl. átvétel, idegenforgalmi kiadások	0	0	0	0	0	0	0
8.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (6+7+8)	3 318 249	1 040 000	3 577 393	4 617 393	4 617 393	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE

1.	Költségvetési hiány, többlet (Költségvetési bevételek - költségvetési kiadások) (+/-)	-528 385	0	-1 446 857	-1 446 857	-1 446 857	0	0
----	---	----------	---	------------	------------	------------	---	---

FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE

1.	Finanszírozási célú pénzügyi műveletek egyenlege	1 975 242	0	0	1 446 857	1 446 857	0	0
2.	Finanszírozási bevételek	1 975 242	0	0	1 446 857	1 446 857	0	0
3.	ebből: Működési célú finanszírozási bevételek	1 975 242	0	0	1 446 857	1 446 857	0	0
4.	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek	0	0	0	0	0	0	0
5.	Finanszírozási kiadások	0	0	0	0	0	0	0
6.	ebből: Működési célú finanszírozási kiadások	0	0	0	0	0	0	0
7.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	0	0	0	0	0	0	0

Újpesti Görög Nemzetiségi Önkormányzat
működési és felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege

2. melléklet

Sor- szám	Bevételek			Kiadások		
	Megnevezés	2025. évi eredeti előirányzat	2025. évi L. számú módosított előirányzat	Megnevezés	2025. évi eredeti előirányzat	2025. évi L. számú módosított előirányzat
1	2	3	4	2	3	4
1.	Intézményi működési bevételek	0	0	Személyi juttatások	0	0
2.	Támogatások, kiegészítések (működési célú)	1 040 000	3 170 536	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0	140 000
3.	Átvett pénzeszközök államháztartáson belülről	0	0	Dologi kiadások	1 040 000	3 660 327
4.	Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről	0	0	Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0
5.	Költségen visszatérülés (működési célú)	0	0	Egyéb működési célú kiadások	0	817 066
6.	Egyéb bevételek	0	0	Tartalékok	0	0
	Költségvetési bevételek összesen: (1+...+6)	1 040 000	3 170 536	Költségvetési kiadások összesen: (1+...+6)	1 040 000	4 617 393
1.	Költségvetési működési maradvány igénybevétele	0	1 446 857	Működési célú finanszírozási kiadások	0	0
	Működési célú finanszírozási bevételek összesen:	0	1 446 857	Működési célú finanszírozási kiadások összesen:	0	0
	Költségvetési és finanszírozási bevételek összesen	1 040 000	4 617 393	Költségvetési és finanszírozási kiadások összesen	1 040 000	4 617 393
1.	Függő áfűtő, kiegyenlítő bevételek	0	0	Függő áfűtő, kiegyenlítő kiadások	0	0
	BEVÉTEL ÖSSZESEN (23+24)	1 040 000	4 617 393	KIADÁSOK ÖSSZESEN	1 040 000	4 617 393
	Költségvetés hiány:	0	-1 446 857	Költségvetési többlet:	0	0
	Tervezési hiány:	0	0	Tervezési többlet:	0	0

Sor- szám	Bevételek			Kiadások		
	Megnevezés	2025. évi eredeti előirányzat	2025. évi L. számú módosított előirányzat	Megnevezés	2025. évi eredeti előirányzat	2025. évi L. számú módosított előirányzat
1	2	3	4	2	3	4
1.	Tárgyi eszközök és immateriális javak értéktelítése	0	0	Beruházások	0	0
2.	Önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értéktelítése, hasznosítása	0	0	Felújítások	0	0
3.	Pénzügyi befektetésekből származó bevétel	0	0	Egyéb felhalmozási kiadások	0	0
4.	Támogatások, kiegészítések (felhalmozási)	0	0	Tartalékok	0	0
5.	Átvett pénzeszközök államháztartáson belülről	0	0			
6.	Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről	0	0			
7.	Egyéb központi támogatások	0	0			
8.	Költségen visszatérülés	0	0			
	Felhalmozási célú bevételek összesen: (1+...+8)	0	0	Költségvetési kiadások összesen: (1+...+8)	0	0
1.	Költségvetési felhalmozási maradvány igénybevétele	0	0	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	0	0
2.	Vállalkozási maradvány igénybevétele	0	0			
	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen:	0	0	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen:	0	0
	Költségvetési és finanszírozási bevételek összesen (13+22)	0	0	Költségvetési és finanszírozási kiadások összesen (13+22)	0	0
1.	Függő áfűtő, kiegyenlítő bevételek	0	0	Függő áfűtő, kiegyenlítő kiadások	0	0
	BEVÉTEL ÖSSZESEN	0	0	KIADÁSOK ÖSSZESEN	0	0
	Költségvetés hiány:	0	0	Költségvetési többlet:	0	0
	Tervezési hiány:	0	0	Tervezési többlet:	0	0

adatok forintban

Újpesti Görög Nemzetiségi Önkormányzat
2025. évi előirányzat-felhasználási terv

3. melléklet

adatok forintban

Sor- szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen:
1.	Bevételek													
2.	Közhatalmi bevételek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3.	Intézményi működési bevételek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4.	Átengedett központi adók	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5.	Támogatások, kiegészítések	1 040 000	0	0	0	0	2 130 536	0	0	0	0	0	0	3 170 536
6.	Átvett pénzeszközök Áh. belülről	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7.	Átvett pénzeszközök Áh. kívülről	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8.	Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9.	Költsön visszatérülése	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10.	Finanszírozási bevételek	0	0	0	0	1 446 857	0	0	0	0	0	0	0	1 446 857
11.	Bevételek összesen:	1 040 000	0	0	0	1 446 857	2 130 536	0	0	0	0	0	0	4 617 393
12.	Kiadások													
13.	Személyi juttatások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14.	Munkaadókat terhelő járulékok	0	0	0	0	0	140 000	0	0	0	0	0	0	140 000
15.	Dologi kiadások	104 000	104 000	618 256	104 000	609 071	303 000	303 000	303 000	303 000	303 000	303 000	303 000	3 660 327
16.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17.	Egyéb működési célú kiadások	0	0	0	0	0	817 066	0	0	0	0	0	0	817 066
18.	Beruházások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19.	Felújítások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20.	Egyéb felhalmozási kiadások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21.	Tartalékok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22.	Költsön nyújtása	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23.	Finanszírozási kiadások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24.	Kiadások összesen:	104 000	104 000	618 256	104 000	609 071	1 260 066	303 000	303 000	303 000	303 000	303 000	303 000	4 617 393
25.	Egyenleg	936 000	832 000	213 744	109 744	947 530	1 818 000	1 515 000	1 212 000	909 000	606 000	303 000	0	0